

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrinyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katoná
eszménynek“

Zrinyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1942. augusztus 7.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.Kereslet és kínálat
egyensúlya az ár

amely tájékoztat termelőt, vevőt egyaránt arról, hogy mit hol kell a termelés terén szaporítani, mely megállapítás szól közgazdasági életünk egész vonalára, mert amikor egy nagy totális háborúban élünk, nem közömbös, hogy agrár és ipari termékek helyes árszínvonalát tartjuk és legveszedelmesebb ellenségével — a zúgpiaccal szembe nézzünk. Mert az árkérdés kapcsolatos jelen pillanatban a termelés további fokozására és fokozottabb mértékben közellátásunk igényeire.

Kormányzatunk elsőrendű feladatának, közigazgatási életünkben az árszínvonal egyensúlyban tartását tűzte ki célul, amelyet különféle intézkedéseivel igyekszik úgy megoldani, hogy egyik termelési ág se kerüljön a másikkal szemben hátrányosabb helyzetbe, sőt fokozza a termelést.

Csak mást ne említsünk, mint a mezőgazdasági árendezést, ahol a bölcs intézkedés a termelőt további termelés fokozására, a fogyasztót pedig mérsékelt felárral — mintegy árkülönbözettel, — háború követelte áldozatra irányította, amelyben nincs semmi aránytalanság, ha figyelembe vesszük a harcér és a belső frontunk kötelezettségeit és kihangsúlyozni akarjuk azokat.

Bizonyos, hogy a totális háború a belsőfront közgazdasági életében új elgondolásokat állított a termelés és fogyasztás tekintetében és mindenképpen számolt az itteni agrártermés és ipari termékek elosztásával.

Tehát a ma totális háborújában nem lehet konjunkturális helyzeteket teremteni és azokból, mint az előző háborúban, — mindannyiszor váltságokat teremteni. Az árkülönbözet a belső front adózása termelő és fogyasztóra egyaránt, amely célzani akarja nemzetgazdasági életünk teljes biztonságát, amelyért ép úgy kell itt benn harcolnunk, mint katonáinknak vérukkal a külső fronton!

Értsük meg és értessük is meg mindenki, hogy a belső front egyik megvédendő arcvonala közgazdasági életünkben a termelés és fogyasztás kiegyensúlyozottsága, hogy a kereslet és kínálat egyensúlyban álljon és a termelés, fogyasztás, árkérdés, — ne legyen ellenzéki agitáció.

Rode Imre.

A Szovjetunióban a helyzet
kétségbeejtő

(Genf) A londoni Sunday Times külföldi tudósítója a Szovjetunió helyzetét rendkívül válságosnak itéli. A Kaukázusi sereg és főszereg közt már csak egy gyen-

ge összekötő vonal van — a Volga. A németek óriási erőket összpontosítottak délen, a Don átlépése katasztrófát jelent.

A németek bevonultak
Jekaterinovszka városába

(NST) Az Azovi tengertől keletre folyó harcokban a németek a bolsevisták elkeseredett védekezését megtörve, roham-

mal elfoglalták Jekaterinovszka városát, továbbá átkeltek a Jeja folyón.

Három részre szakadt az emigráns
szerb kormány

Az Utro című bolgár lap jelentése szerint az emigráns szerb kormány három részre szakadt. Egyik része Londonban maradt, a másik Amerikába költözött, a

harmadik pedig Kairóba költözött. Az utóbbi szeretne visszajönni Szerbiába, de a mostani viszonyok ezt nem engedik.

BELFÖLD-KÜLFÖLD-HARCTEREK

A KÉPVISELŐHÁZ július utolsó napján ülést tartott a belpolitikai élet nyári időszaka lezárult. A nyári szünet előtti két hét alatt hatalmas arányú munkát végzett a kormány és a törvényhozás. Gyorsított menetben tárgyaltak le az egyes bizottságok a mezőgazdaság fejlesztéséről szóló törvényjavaslatot, majd a Felsőház is módosítás nélkül fogadta el az új korszakot jelentő törvényt. Hatalmas lendületet kap ennek az agrárországnak mezőgazdasági termelése, amelynek eredményeivel erősíti meg a nemzet helyzetét az új Európa gazdasági rendjében. A politikai élet eseménye két beszéd volt, mindkét beszédet a miniszterelnök tartotta. Az egyik beszéd a MÉP pártértekezletén, a másik a katonas és nemzetvédelmi szervezetek — a Vitézi Rend, a Nemzetvédelmi Keresztesek és Tűzharcosok értekezletén hangzott el. A katonas szervezetek értekezletén a belső rend biztosításáról és a nemzetvédő szervezetek hivatásáról hangzottak el nagyfontosságú kijelentések. „Ebben az országban — mondotta Kallay Miklós miniszterelnök, — nem térhet vissza többé 1918 október szelleme.

A MÉP értekezletén iránytűmutató kijelentéseket tett a miniszterelnök. Beszélt az árkérdés rendszeréről, az olcsóbb kenyérről, a termelői árak a fogyasztói árral való összhangba hozásáról és arról, hogy a munkakerülőkkel szemben esetleg munkakényszerrel is fog a kormány alkalmazni, mert nem tűrhető, hogy az élet-halál harcot folytató nemzet testén dologtalan, üzérkedő egyének élőködjének. Majd Lossonczy István közlési miniszter beszélt. Megnyugtató kijelentéseket tett a várható közlési helyzetéről.

Igen fontos eseménye volt az elmúlt két hétnek vitéz Lukács Béla miniszter, országos elnökünk körútja. Országos elnökünk az Erdélyi Párttal kötött partszövetség után meglátogatta a szövetséges part területén lévő városokat és községeket, ahol tanulmányozta a visszatért keleti és erdélyi részek lakosságának helyzetét, a szo-

ciális jellegű tenivalókat, majd tanulmányozta a MEP-nek az Erdélyi Párttal a jövőben kifejtendő szorosabb együttműködés feltételeit. Országos elnökünk a lakosság és a politikai tényezők mindentűgy nagy szeretettel fogadták.

ELLENSÉGEINKET, Angliát, Amerikát és nem utolsó sorban a tengelykatonák acélgurújában vergődő bolsevista Oroszország vezetőit most egyetlen kérdés foglalkoztatja: a második arcvonal kérdése. Hol legyen ez a második arcvonal, amely lehetővé tenné, hogy a tengelyállamoknak Oroszországra gyakorolt retentó nagy nyomása enyhüljön a bolsevisták kikerüljék az egyre halálösőbbé váló csapásokat. Eről irnak az angolszász világ összes kavcházi hadvezérei és lalolgtatják a lehetőségeket. Olaszország volt egy időben a kombináció középpontjában. Ezt a tervet elvetették, mert a „semmit sem érő”, lebecsült és kigunyolt olasz hajóhad — hősi, igen nagy és legendás teljesítmények után — kiverekedte a főlényt a „legyőzhetetlen” angol tengeri erők felett: a földközi-tengeri angol hajóhad egységei ma megtépázva bujnák a biztos kikötőkben az olasz hajók előtt. A „magasroptú” hírlapi elméldések javában folynak s megegyeznek abban, hogy az európai kontinensen még ebben az évben be kell következnie az angolszász haderők partraszállásának. Itt szerényen utalunk Hitlernek, a német nép vezérének nem is olyan régen tett kijelentésére: „Üzenem Angliának, Európa bármelyik részén kísérelje meg a partraszállást. Mi nem fogunk késlekedni, hogy illuzitot adjunk a szövetséges, nacionalista európai nemzetek erejéről.”

Az Angliában és Amerikában összegyűjtött világszűdsége javában vitatkozik, ugyanakkor új fegyverekkel, vasban és acélban vértezett ifjú tengerkatonák menetelnek a nyugati tengerpart belenyomódásai felé. Anglia megkísérlé, hogy második arcvonalat létesítsen Nyugaton. De kér-

dés, vajjon most melyik nemzet fiait fogja küldeni a biztos halálba?...

A KELETI HARCTEREN, a „fekete föld” hazájában folynak már a harcok az istentelenek ellen. Új fegyverekkel irnak új történelmet a tengelyhatalmak katonái a bolsevisták és az angol-szász hatalmakkal szemben. Mert az elmúlt tél alatt angol és amerikai segítséggel szervezték újjá a szétvert orosz seregeket, de ez sem használt. Északon a hős finn hadsereg védőállásban vivja nagy harcát. Közép-Oroszországban a magyar honvédség, a mi fiaink küzdenek azért hogy a gyűlevész ázsiai hordák fel ne idézhessék még egyszer országunkban a mindent elpusztító tatárjárás borzalma.

Felemelő tudat és minden magyarnak tudomásul kell vennie, hogy az új, boldogabb magyar jövődöt megalapozó harcokban részt vesz vitéz Horthy István Kormányzóhelyettes Úr Ófömlő-sága vadászrajának élén. És ott harcol a magyar hazáért a nemzet minden rendű és rangú fiainak

sorában néhai lánglelkű pártvezérünknek, Gömbös Gyulának Ernő fia és jelenlegi pártvezérünknek, Kállay Miklós miniszterelnöknek fia is. A Kormányzóhelyettes Úr hős honvédfiaink sorsának osztályosa, Gömbös Ernő főhadnagy és Kállay Miklós hadnagy szintén ott menetel az uton, amely a jövő nagy Magyarország kiépítéséhez vezet. Honvédfiaink győzelmes ütközeteiről, magyar elszántságáról oldalakon emlékeznek meg a japán, olasz és német napilapok. Ugyanakkor a tengelyhatalmak feltartóztatlan katonái már mindenütt átlépték a Don folyót és közelednek a Volga felé. Rosztov, Vorosilovgrád, Batajszk és Proletarszkaja ezer és ezer erődítménnyel tüzdelt városain keresztül tengelykatonák menetelnek már a kaukázusi olajmezők felé is. A megvert bolsevista hadsereg maradványai céltalan, kétségbeesett erőlködésével, százezernyi emberáldozattal igyekeznek kikerülni a végetet. Az elkövetkezendő napok végleg megpecsételhetik az istentelen, hazát, templomot, családot és otthonot nem ismerő bolsevizmus sorsát...

Ujdonság csáktornyai hölgyek és urak részére!

Visszajött 22 évi külföldi tartózkodás után **KRCSMÁREK ISTVÁN** speciális férfi és női szabómester, aki most június 6-án nyitott nagy

SZABÓ SZALONT

Honvéd utca 12 szám alatt, a volt Szrnec Pál féle üzlet helyén, ahol kifog dolgozni **rendelésre mindennemű**

női ruhát, kabátot, felöltőt, slifert, gyermeköltönyöket, úgyszintén férfi ruhákat.

A legprecízebb kívánságnak is eleget tesz, a legutolsó divat szerint. A hölgyeknek alkalmuk lesz a legutolsó divattal és model szerint választani, a legjobb kidolgozás mellett, budapesti és párisi divat szerint, csak egy megtekintés és mindez be fog bizonyulni. — Ugyszintén **urk és női konfekciót** találnak Csáktornya és környéke lakosai, olesón és jól kidolgozva.

Szíves pártfogást kér tisztelettel:

Krcsmárek István szabómester.

A miniszterelnök négy miniszter kíséretében érkezik Zalaegerszre

Kállay Miklós miniszterelnök zalaegerszegi látogatásával kapcsolatban illetékes helyről a következő felvilágosítást kaptuk:

A miniszterelnök a Lél motoros vonaton érkezik Zalaegerszre augusztus 9-én, vasárnap reggel, amikor is az állomáson nagyszabású fogadást rendeznek tiszteletére. A miniszterelnököt zalaegerszegi útjára elkísérik Radocsy László igazságügyminiszter, Bánffy Dániel báró földmivelésügyi miniszter, Lukács Béla tárcanéklküli miniszter és Antal István nemzetvédelmi propagandaminiszter.

Fogadásukra megjelennek a Magyar Élet Pártjának zalavármegyei országgyűlési képviselői is.

A miniszterelnök és kísérete megérkezésük után szentmisén, illetve istentiszteleten vesznek részt, majd a vármegyeházára mennek, ahol a tisztviselői kar élén az alispán fogadja a miniszterelnököt, aki a fogadás után a főispán lakosztályába vonul.

10 órakor kezdődik a vármegyeháza nagytermében a Zala vármegye közönsége által rendezendő ünnepélyes fogadás, amelyen az öt üdvözlő szónokoknak a miniszterelnök válaszol.

Ezután a miniszterelnök a főispán fogadóijában több küldöttséget fogad, majd 1 óra tájban eltávozik Zalaegerszegről Pölöskére, ahol kíséretével együtt a főispán vendégeként szűkkörű ebéden vesz részt.

Délután a kehidai szakiskolát, a badacsonyi pinceszövetkezet állami borpincéjét, a Kisfaludy-házat megtekintve, látogatást tesz a tihanyi apátságánál. Este a magas vendégek Balatonfüreden vacsoráznak, ahonnan az esti órákban a Lél motoroson utaznak vissza Budapestre.

Muraközből a vármegyei bizottsági tagok nagyobb küldöttsége fog tisztelegni a miniszterelnök, illetve a miniszterek előtt.

KÁNIKULÁBAN

nincs jobb hűsítő ital, mint a

TERMÉSZETES SZÉNSAVAS

PETÁNCI FRÖCCS

LERAKAT:

nyitrai **Mráz Tibor**
CSÁKTORNYA

Nyers vadbőröket

(pézsmá, borz, nyest, görény, róka, vidra, házi és mezei nyúl, kutya)

legmagasabb napi áron veszek

Szoták István
nyersbőrbizományos
Csáktornya, Hiller u. 3. sz.

Hadjáratot indítanak a hatóságok és a társadalmi egyesületek a névtelen levélírók ellen

Naponta száznál több névtelen feljelentés érkezik a hatóságokhoz

A mal időkben, amikor minden becsületes polgárnak megleszített erővel kell dolgoznia, amikor nemzeti érdek a termelés fokozása, amikor egy emberként kell hogy álljon a nemzet vezetői mögött, a hatóságok nap-nap után egész sereg névtelen leveleket kapnak. Névtelen leveleket, amelyekben az orvrágalmazók vádakat emelnek ismert közéleti tényezők és egyszerű munkás-emberek ellen, névtelen leveleket, amelyek hol gépen íródnak, hol pedig egyszerű irkalapra. Névtelen denúnciókat garazdálkodnak és galád rágalmaikkal megzavarják a becsületes dolgozó emberek életét.

A hatóságok — különösen a rendőrség politikai osztálya, — rendkívül sok névtelen levelet kap. Erről a szomorú jelenségről a főkapitányság politikai osztályának vezetője már jelentést tett illetékes helyen. De felfigyeltek a névtelen levélírók működésére a kormányhatóságok is, legutóbb például báró Schell Péter kassai főispán bélyegezte meg érélyes szavakkal az orvrágalmazók működését.

A társadalmi egyesületek vezetői már több ízben megbeszélést folytattak, hogy miképpen lehetne a közéletből kiirtani a névtelen levélírókat, mivel lehetne gátat vetni a rágalmozók működésének.

Értesülésünk szerint a hatóságok és a társadalmi egyesületek összefogva most hadjáratot indítanak a névtelen levélírók ellen és remélik, hogy sikerül megütszítani a magyar közéletet ezekről a parazitáktól.

Betejeződött a délvidéki hadigondozottak helyszíni igénytárgyalása

Mint ismeretes, a visszacsatolt Délvidéken két bizottság is dolgozott, hogy a jogos hadigondozási igényeket megállapítsa. A két bizottság július hónapban működését befejezte. Munkájának széles területére jellemző, hogy 17.639 személy jelentkezett ellátásra. A bizottság minden egyes esetet megvizsgált és 12.445 személy ellátásba is vétetett. Ez a szám azonban növekedni fog, mert 2358 személy csupán azért nem volt már most ellátásba vehető, mert okmányokat kell pótolniok.

A bizottság munkájával kapcsolatban érdekes rámutatni a jogoszlv fennhathóság és a magyar felfogás között mutatkozó nagy különbségre. Amíg a szerbek csak 5500 személy igényjogosultságot ismertek el, addig a magyar honvédelmi minisztérium 12.500, tehát 7000-rel több személyt juttatott törvényes jogaiba, amikor számukra jogosultságot s azzal együtt a járadékot megállapította. De túl a számszserűségeen meg kell állapítani azt is, hogy ezt a 7000 személyt a volt szerb hatóságok 23 éven át — nemzetiségük miatt hollózték.

Azok, akik okmánypótlásra kaptak utasítást, október 15 és november 15 között kerülnek a két bizottság előtt tárgyalásra. Tehát bőségesen kaptak időt, hogy hiányzó okmányaikat beszerezzék.

A MÉP HIREI

Pecsornik Ottó
országgyűlési képviselő

legutóbb Belica, Miksavár és Drávacsány községben tartott pártértekezletet. Bár ezek Felsőmuraköz legkisebb községei közé tartoznak, mindent 500 főt meghaladó tömegek jelentek meg és hallgatták nagy figyelemmel Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő magyar és muraközi nyelvű fejtegetéseit, ki részletes tájékoztatást adott az ország kül- és belpolitikai, valamint gazdasági helyzetéről és a legújabb törvényekről, rendeletekről.

Különösen feltűnt, hogy mindenütt milyen szeretettel és lelkesedéssel fogadta a lakosság képviselőjét, aki beszámoló tömeges után feszelen beszélgetés közben hallgatta meg a kérelmeiket és panaszokat.

Mint a jelentésekből kitűnik, eddig a népmintegy 90 százaléka van beszervezve a Magyar Elet Pártba.

HIREINK.

Felhívás a gubacs, tölgy és bükkmakk gyűjtőkhöz!

A Közellátási Minisztérium 65.634—1942. sz. rendelete alapján a cserzési célokra alkalmas gubacs árát 1942 évre a következőképpen állapította meg:

- I. a. gubacs zölden a beváltó telepére szállítva P 20.— fiz. q.
- II. a. gubacs zölden a beváltó telepére szállítva P 17.— fiz. q.

Felhívom figyelmét a gyűjtőknek e cikknek nemzetgazdasági szempontból való rendkívüli fontosságára és remélem, hogy mindent el fognak követni, hogy a gyűjtés minél eredményesebb legyen, annál is inkább mivel az árak előnyösen lettek megállapítva, hogy számítását minden körülmények között meg fogja találni.

Szoták István

az AMBERT bizományos
Csáktornya, Hitler u. 3.

— **Az első magyar búcsú Csáktornyan.** Szándékosan írtuk „elsőnek”, mert tavaly, rövid időre a felszabadulás után, régi magyar búcsúink még nem tudták, hogy lelki szükségleteiket újra kielégíthetik a csáktornyai Porcinkula búcsún. De kipótlottak ezt ezidén. Bátran állíthatjuk, hogy ennyi ajtóhoz hívó, még a régi jó magyar világban sem járt Porcinkulakor Csáktornyan. A tempore egész nap zsufolásig meg volt felve, voltak magyar misék, predikációk és litániák, mindenki eleget tehetet Isten iránti kötelességének. — Aki mulatni akart, az is megtalálta mindent. A Ternava partja valóságos budapesti „xursti” volt. Hét korhinta, lövöldék, halálbicikli, karikadobalok, hosszú sor lacikonnyhák és más egyéb szórakozások álltak a közönség rendelkezésére. A vendéglőkben ropták a csárdásokat, igazi magyar búcsú volt.

— **Augusztus 2-ától ismét 20 deka a kenyérfejadag.** A kormány augusztus 2-ától kezdődően ismét visszaállította a régi 20 dekás kenyérfejadagot. Hat héttel ezelőtt illetékesek kénytelenek voltak a kenyér fejadagot 5 dekával csökkenteni, hogy ezáltal a rendelkezésre álló készlettel a kenyérelátás folyamatosságát biztosítani lehessen és ma már büszkén lehet megállapítani, hogy az ország lakossága a legnagyobb felelősséggel fogadta és viselte el az újabb korlátozást. Most az új l. ztból készülő kenyér még 4 fillérrel olcsóbb is azzal, hogy a kormány vállalta az ezzel járó súlyos anyagi áldozatot.



— **Csáktornyai Bajtársi Szolgálathoz** több helyről önkéntes adományok folytak be a Csáktornyai—Muraközi Takarékpénztár átutalása útján. Összesen 88 pengő 26 fillér. Minthogy nincsen elegendő helyünk neveik felsorolására, ezennel nyilvánosan nyugtazzuk ezen nemes adományokat a Bajtársi Szolgálat szolgálata céljára mint önként felajánlott összegeket, amelyért halás köszönetet mondunk a Bajtársi Szolgálat nevében, egyben seeretrénnk felhívni a nemesen gondolkodó és meleg szívvel érző polgártársaink figyelmét, hogy adományaikkal a Bajtársi Szolgálat nemes és hazafias feladatát teljesíthesse.

— **Füsttelen napot** tartott a csáktornyai önkéntes tüzoltóegyesület augusztus 2-án, vasárnap. A város különböző helyein elhelyezett urnákban 1800 pengő körüli készpénz és mintegy 20 pengő értékű cigaretták gyűlt össze derék honvédeink részére.

— **Levente táborozás** van Csáktornyan. A levente-otthonban a vármegye különböző részeiből mintegy 100 derék levente táborozik, akik reggelente vidám nótáival járják a várost. A leventék két héttig maradnak nálunk.

— **A csáktornyai szegényház** építése a jövő napokban megkezdődik. A városi előjáróság mindent elkövet, hogy ez a kérdés dülöre jusson és a városi szegények végleges elhelyezését és ellátást nyerjenek.

— **A tifuzoltásról** elkészítettek vasárnap, augusztus 9-én oltják. Figyelmeztetünk mindenkit, hogy az oltás kötelező és a mulasztókat megfogják büntetni. Azonkívül mindenkinek érdeke, hogy ettől a súlyos betegségtől megmeneküljön.

HÁROMSZOBÁS

lehetőleg
összkomfortos lakást

keresek Csáktornyan vagy Alsólendván.

Különálló ház előnyben.
Fürdőszoba hiány nem akadály, azt szükség esetén beépítem.

Közvetítő díjazok

AJÁNLATOKAT:

„Azonnali beiktatás” jellegre kiadódhivatalba kérek.

— **A globetka-majori gyűjtőjátót** Bakács János drávacsányi lakost a csáktornyai csendőrség már a büncelekményt követő napon, hétfőn elfogta. Bakács a nyomozás során be is vallotta tettét s így rövidesen bezárították a nagykanizsai kir. ügyészség fogházába. A kihallgatás folyamán Bakács János oly különösen viselkedett, hogy a vizsgálóbíró elmebeli állapotának megvizsgálását rendelte el. Az orvosok véleményének meghallgatása után történik intézkedés a továbbiakra nézve.

— **A leventék orvosi vizsgálata.** A honvédelmi miniszternek a hivatalos lapban megjelent rendelete szerint a leventék orvosi vizsgálatait ebben az évben szeptember 1-től október 15-éig kell megtartani. A leventeparancsnokságok azon-

ban orvoshiány, stb. esetén saját hatáskörükben intézkedhetnek ennek a határidőnek október 31-éig való kitolásáról.

— **Vásári tilalmak Muraközben és a környéken.** A sertésfelhajtás tilos; Becsehely, Alsórendva, Bagonya, Belatin, Cserföld, Lendvavásárhely, Csáktornya, Csáktornya külterület, Drávavásárhely, Muraszterdahely, Alsódomború, Kotor, Muravid és Szentkereszt községek vásárjaira.

Közgazdaság

Vadgesztenye, mint tejelést emelő takarmány

A pálmamag és a kokuszdió kitűnő tápanyaga az állatoknak, beszerzése azonban a mai haborus viszonyok között lehetetlen. Ebből a két növényből vonják ki a koprát. A koprát pótló anyag előállításával egész Európában kísérleteznek. Most sikerült vadgesztenyéből olyan takarmányozási anyagot előállítani, amelynek rendkívül komoly tápértéke van. Az eddigi kísérletek azt mutatják, hogy az anyagnak különleges tejszírtöbblet termelő hatása van. Az országos állatteltani és takarmányozási intézetben végzett kísérletek mellett az új takarmányanyag etetése következtében jelentősen emelkedett a beállított tehének tejszolgáltatása és meglepően nőtt a tej zsírtartalma is. Megállapította a vizsgálat azt is, hogy a takarmány nem árt az állatoknak és azok egészségében semmiféle változás nem állt be. A hazánkban fellelhető vadgesztenye összegyűjtésével igen nagymennyiségű takarmányanyagot lehet előállítani. Eppen ezért megserveztek a vadgesztenye rendszeres gyűjtését abból a célból, hogy ez a különleges hatású takarmányanyag az ősi vadgesztenye összegyűjtése és feldolgozása után a tehentartó gazdák rendelkezésére álljon. Ilyen körülmények között fontos nemzeti érdek, hogy a mai szűkös takarmányozási lehetőségek mellett a vadgesztenyét az egész országban gyűjtsék.

Gazdasági iskola Csurgón

A csurgói gimnázium kolégiummá alakult át helyetadva magában a gimnáziumnak, mezőgazdasági középiskolának, téli gazdasági iskolának és

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik felejtethetetlen férjem, illetve atyáink

MAKOVECZ KÁROLY

váratlan, tragikus halála alkalmával koporsóját koszorúkkal, virágokkal díszítették, a temetésen résztvettek, vagy fájdahurukat egyéb módon enyhíteni igyekeztek, fogadják ezúton is halás köszönetünket.

özv. Makovecz Károlyné
és gyermekei.

népfőiskolának.

Gimnáziumba az elemi iskola IV. osztályát végzett 10 éves fiúk vétettek fel, mezőgazdasági középiskolába a közép (polgári) iskolát végzettek. Teljes ellátásért, melyben lakás, fűtés, világítás, mosás, tandíj, ételmezés, sőt a tankönyvek is beleértendő, havonta: 88 pengő 50 fillér fizetendő, de méltánylást érdemlő esetekben ez a díj 75, sőt 65 pengőre is mérséklődik.

Téli gazdasági iskolában kiscsászák-iskolák nyerne két évfolyamon keresztül aranylakásos gazdai kiképzésben. A kiképzésük novembertől márciusig tart. Ezen kiképzési időtartam alatt havonként 50 pengő ellátási díj fizetendő, indokolt esetben kedvezmény van ebből is.

A népfőiskolában ugyan ilyen díjazás mellett mint a téli gazdasági iskolások, vehetnek részt a tanulók.

Mindazok a szülők vagy tanulni akarók, akik kolégium valamelyik iskolájában akarnak maguknak vagy gyermekeiknek kiképzést szerezni, mielőbb forduljanak a kolégium igazgatóságához a további felvilágosítás megadása iránt.

A Zala vármegyei Közlölet Szövetkezet munkája

Most tartotta évi rendes közgyűlését a Zala vármegyei Közlölet Szövetkezet. A múlt évben a szövetkezet 91 családi házat épített érdemes, sokgyermekes családok számára. A Baranyából behozott 100 tehén javította a megye marhaállományának minőségét. Tizennyolc községben inségmunkákra 60.000 pengőt folyósított a visszatért Alsólendvának 105.000 pengő kölcsönt nyújtott. A háziipar fejlesztésére 75.000 pengőt áldozott. Telepítési akciója során a baranyai Didakpusztára 15, Képespusztára 15, Úszópusztára 2 zalai népes családot telepített a szövetkezet.

Tenyészkozákat kaphatnak a 30 holdon aluli gazdák

Hűsértésállományunk minőségi színvonalának és termelőképességének emelése céljából Bánffy Dániel földművelésügyi miniszter a kisgazdák részére mintegy 800 törzskönyvezett tenyésztejből származó hűsértés fajtájú tenyészkozákat kedvezményes áron való kiosztását határozta el. Az akció a vármegyei gazdasági felügyelőségek a Hűsértésztők Országos Egyesületének közreműködésével bonyolítják le. A kedvezményes áru kocákat csak a 30 kat. holdnál kisebb szántóföldi művelés alatt álló ingatlanon rendelkező hivatásos kisgazdák kaphatnak. Az akció hatásának fokozása érdekében közösenként legalább 15 tenyészkozákat helyeznek el.

Valótlan híresztelések a sertésvágásokról

Egyes községekben ismeretlen egyének azt a nyugtalanító hírt terjesztik, hogy télen családunként már egyetlen sertést sem szabad levágni fogyasztási célból. A közellátásügyi hivatal nyomtatékosan felhívja a gazdák figyelmét arra, hogy ezek a lelkiismeretlenül terjesztett hírek csak arra alkalmasak, hogy az aratási munkálatok kellős közepén a közvéleményben nyugtalanságot keltsenek. Ezek a hírek amennyire valótlanak, annyira kitalált és egyesek részéről terjesztett tudatos rémhírek is. A közellátási kormányzat sem ilyen, sem ehhez hasonló rendelkezés kiadását nem tervezi a közönség ismeretlen híreinek nem adjon hitelt. A valótlán hírt terjesztő hazafurcsolást követnek el s őket az illetékes hatóságoknál azonnal fel kell jelenteni.

Csáktornya nagyközség előljárósága

199.k.é. 1942.

Hirdetmény

Az idei búza termelői ára az ország bármely feladóállomásán, amelyben az 78 hektoliter súlyú, szokványminőségű búza: 30 pengő, ezen súly alatt minden teljes fél kilogram hektoliter-súlyhiány után 0.15 pengőt kell levonni.

Az idei termésű 71 hektoliter súlyú, szokványminőségű rozs ára 100 kilogramonként az ország bármely feladóállomásán 28 pengő. A 71 kilogramnál magasabb hektoliter súlyú rozsért ártóbbat nem lehet, azonban minden teljes fél kilogram hektoliter-súlyhiány után 100-ként 0.15 pengőt kell levonni.

Az idei termésű 65 kilogram hektoliter súlyú, szokványminőségű takarmányárpa termelői ára az ország bármely feladóállomásán 100 kilogramonként 24.50 pengő. A kopaszárpa termelői ára az ország bármely feladóállomásán 100 kilogramonként 50 pengő.

Az idei termésű, legalább 65 kilogram hektoliter súlyú tavasi kétsorú árpa (sörárpa) termelői ára az ország bármely feladóállomásán 100 kilogramonként a következő:

közönséges sörárpa	29 pengő
elsőrendű sörárpa	30 „
kiváló sörárpa	31 „

Idéi termésű 41 kilogram hektoliter súlyú, szokványminőségű zab termelői ára az ország bármely feladóállomásán 100 kilogramonként 27 pengő.

Az ország egész területén a legmagasabb ára a búzadarának: 82 fillérenél O-ás lisztnak 78 fillérenél, F.B. lisztnak 42 fillérenél R.L. lisztnak 42 fillérenél, a kilogramonkénti ára nem lehet magasabb.

A kenyér legmagasabb fogyasztói ára kilogramonként 42 fillér, míg a viszont eladói ára 40 fillér.

A tej legmagasabb ára 34 fillér. A zsir legmagasabb fogyasztói ára: 3 pengő 80 fillér. Zsír-szalonna bőr nélkül 3.34 pengő.

Csáktornya, 1942. július 27.

KÖZSÉGI ELŐLJÁRÓSÁG.

NŐI ruhák, pongyolák és blouzok

hatalmas választékban vannak raktáron. — Kész mosó ruhák szép mintákban már P 16'26-tól kaphatók.

Schütz

Nagykanizsa - Zalaegerszeg

A csetnik gyermek-áldozatok

A Zágráb megyében levő Jastrebarsko község határában levő műtörténeti emlékmű volt Erdődy-kastély 1500 horvát gyermek üdülőhelye. Azokat a gyerekeket gyűjtötték itt össze, akik a csetnik-mozgalom következtében szétszóródtak, az öldözések, lövöldözések és guerilla-harcok folyamán szüleiket elvesztették, azokat elhurcolták, vagy megölték. A hatalmas kastély egy részét kórháznak, másik részét pedig megfelelő számú baraképület segítségével üdülőhelynek alakították át. A legtöbb gyermek teljesen kiéhezett, sokan pedig elcsigázott; beteg, sőt sebesült állapotban kerültek ide. Olyanok is voltak köztük, akik emberi edelét egy hónapja nem ettek.

9.— P-ért nyaralhat

A NEMZETI SZÁLLÓBAN
BALATONBOGLÁRON fűszerezésben, három elsőrendű étkezéssel.

Fürdőkabin strandhasználattal. — Folyóvizes szobák.

Visszatértek a frontról a szegedi honvédek

Mult szombaton délután Szegeden a Honvéd téren egyszerű külsőségek közt, de benső melegséggel fogadták a keleti harcokról visszatért szegedi honvédek alakulatokat. A felsorakozott honvédek arcéle előtt a hadtestparancsnok képviselője

letében jelenlevő gróf Stomm Marcell vezérőrnagy intézett rövid beszédet a visszatért katonákhoz. Tóth Béla helyettes polgármester a város közönsége nevében beszédében üdvözölte a honvédeket. A visszatért honvédek díszmenetével ért véget a meleg fogadtatás.

SPORT

Rovatvezető: Legenstein Géza.

Tennisz

A mult vasárnap játszották le a klubközi teniszmérkőzést a Zalaegerszegi Move SE és a Csáktornyai Zrinyi Torna Egylet között, amely 3:3 arányban döntetlenül végződött. A nap hősei Muraközy Mihály és Benkő György voltak, akik úgy az egyest, mint a páros mérkőzéseiket erős ellenfeleikkel szemben megnyerték, míg Pevecz Miklós és Legenstein László indisponáltan játszottak és nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket.

A verseny után Puncsec bemutatót játszott Péczelyvel 6:0, 6:3 eredménnyel, majd Puncsec, Beznicza dr.—Péczely, Borbély dr. páros játékban Puncsec a teniszjáték igazi szépségeit csillogtatta. Nagy reménnyel indul Puncsec Gödöllőre, hogy Asbóttal és az olasz bajnok Romanonival felvegye a küzdelmet.

A Csáktornyai ZTE a verseny végzetével meleg vendégzeretben részesítette a zalaegerszegi teniszszékeket, akik e versennyel a tavaly óta fennálló sportbaráti kapcsolatokat mélyítették.

Muraközi Katolikus Könyvnyomda

Könyvkötészet és Papirkereskedés.



Mindennemű elemi-, polgári- és kereskedelmi iskolai könyvek és tanszerek, térképek, atlaszok, töltőtollak és ceruzák, finom levélpapír, üzleti könyvek, mindenféle iskolai és községi nyomtatványok kereskedése. - Elvállja mindennemű iskolai, üzleti, községi és magánhasználatú könyvek bekötését.

Gyors kiszolgálás!

Olcsó árak!

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vredništvo: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1942. augusta 7.

Politički tjednik.
Zide saki petek.

Povanje, potrošnja i cene

Kulko se ponuja, kulko se išče, to dela cene, po šteroj se ravna povatelj i kupec i po tem se mora, de je treba od nečesa več povati i to vala po celom našem gospodarskom življenju, kajti ve, da živimo v tak velkom totalnom taboru neje se jeno, kak se bodo ravnale naše agrarne i štacunske cene, ar se te moraju ravnati jena k drugoj i tak bomo mogli sprečiti našega največjega nepriatelja — trgovinu v kotu.

Či bodo cene pasale jena k drugoj onda bo i selsko i fabričko povanje išlo bole v redu i tak bo onda i obskrba naroda ze sem potrebnim bole išla.

Naša vlada si predstavila kakti prvu zadaču, kaj se bodo v našem gospodarskom življenju cene držale i zato davle vun sakefele naredbe, štere su stvorene za to da niti jena vrst povanja nabo došla na hujše mesto, nego da se bo moglo još bole povati.

Da nabomo drugo spomenuli, gospodarske cene su s spametnimi naredbami tak vredjene, kaj bodo gospodare narode na vekše povanje, a potrošitel pak mora s ne preveč povišenim cenam nekaj aldudvati za tabor. Ako zememo za peldu našim velke dužnosti za taborišče i za domaču frontu, te rezlike nesu preveč velke, samo neje dosti, ako samo potrošiteli aldju za domovinu, nego i gospodari moraju aldudvati, kajti naša soldačija brani v prvom redu zemlu de nam kruh raste i ako nam zemla prepadne i dojde v nepriateljske roke, onda je prepalo se i zbogom naše lepo i bogato Megyimirje i naša lepa domovina Magyariska.

To je sigurno, da je ov velki totalni tabor v našoj domačoj frontu, v povanju i potrošnji stvoril čisto nove misli i sikak moramo stem rečunati, kaj se bodo polodelske i fabričke stvari delile tak, kaj bo saki zadovolen.

Ne je zato smeti v denešnjem velkom taboru robu skrivati. Što kaj pova, mora pustiti na prodaju onomu, što nuca, nesme se pripetiti, kak je bilo v prvom svetskom taboru, kaj su jeni bogato živeli, a drugi nesu meli kaj za jesti i tak su si nešterni stvorili velke cene i bogatstvo z ljudskih moki.

Domača fronta nam mora zasigurati mirno gospodarsko življenje. Mi se moramo doma ran tak boriti za domovinu, kak naši soldati nas frontu, šteri za na krv i življenje aldju. Povanje, potrošnja, cene, tu nesme biti nikše pitanje med narodom.

NAJNOVEŠI GLASI

V Sovjetskoj Rusiji je jako zlo

(Genf.) Jen novinar Londonskih novin Sunday Times piše, da sovjetam jako slabo ide. Med kaukazijskim trupam i glavnom soldačijom je samo još jena slaba nit,

štera njih veže, — a to je Volga. Nemci su spravili jako velku soldačiju na jug, a da su prešli prek Don vode, to je za sovjetate velka nesreča.

Nemci su zašli v varaš Jekaterinovska

(NST) V bitkam ishodno od Azovskoga Morja su nemci potukli jaku bolševičku obranu i s šturmom su zavzeli varaša

Jekaterinovska i mam su dale zašli prek vode Jeja.

Srbska vlada štera je pobešla, se restrgla na tri strane

Bulgarske novine Utro zvane pišeju, da se srbska vlada, štera je na početku tabora pobešla, restrgla na tri strane. Jena je ostala v Londonu, druga se od-

selila v Ameriku, a tretja v Kairo (Afrika). Ova zadnja bi šteli dimo dojtii, ali denes je to ne moči.

Znutrešnja i zvujska zemla

Orsačka hiža je zadnjega julija mela sešiju i stem je znutrešnje političko življenje za letno vreme zvršeno. Pred letnom pauzom je orsačka hiža i vlada, čez dva tjedne zvršile velke posle. Komisijsu su na fletno roku respravile zakonškoga predloga za bolše gospodarjenje, a i Zgornja (Velikaška) Hiža je prez premembe priprila toga jako važnoga predloga. Stem zakonom bo naš agrarni orsag došel do čisto novoga polškoga gospodarjenja, i bo imel svoje pravo mesto v gospodarskom življenju cele Europe. Kaj se tiče politike, važni su bili dva govori ministrapredsednika. Jenoga je držal na konferenciji Magyariske Stranike Života, a drugoga na skupnoj konferenciji obrane naroda, to je Vitezki red i Frontski soldati.

Na toj soldačkoj konferenciji govoril je ministrapredsednik za obranu znutrešnjega reda i za obranu naroda. V tem orsagu — tak je rekel Kállay Miklós ministrapredsednik, naš voditel stranike — nesmeju više nazaj dojtii vremena 1918. leta, oktobra meseca.

Na konferenciji Magyariske Stranike Života je ministrapredsednik pokazal pota za dalnje življenje. Govoril je za regulaciju cen, za faleši kruh, za to kaj bodo gospodarske cene bliže došle k štacunskim cenam i glavno za to, da one, šteri se poslu vugibaju, bo vlada presilila na delo kajti se nemre trpeti, da bi ve, da se celi narod, bori za življenje i smrt, nešterni ljudi živeli na koži naroda, prez posla kak gosencice. Za njim je govoril i minister Lossonczy István i rekel je, da bo narodna prehrana išla v redu.

Jako važnoga posla je zvršaval čez dva tjedne i vitez Lukács Béla minister, orsački predsednik naše stranike. On je pohodil oslobodjene kraje, Erdelya i spital je, kakši socialni posli su potrebni. Sigdi su ga lepo priieli.

Naši nepriatelci, englezi i amerikanci i ne v zadnjem redu bolševička Rusija štera se ve moči v morju osovinskoga oružja, ve imaju samo jeno pitanje: kaj bo z drugom frontom. De bi

postavili drugu frontu, kaj bi se sovjetska Rusija mogla rešiti toga strašnoga pritiska osovinskih sil i kaj bi se mogli vugnuti hipam, štere dobivaju od naše soldačije. Za to pišeju ve se anglo-saske novine i pogunjavaju, kak bi bilo najbolje. Najpredi su šteli nalrupiti na Taljansku, ali toga plana su fletno zahitili, kajti taljanski marineri za štere su rekli „da nikaj ne valaju“ — su svojim junačkim delom pokazali engleskoj morskoi soldačiji, štera se tobože „neda pobediti“, kaj znaju i ve se te junačke engleske taborske ladje na Srednjem Morju skrivaju pred taljanskimi ladjama.

Ovi „jako spametni“ novinari si ve fest te-reju glave ali v tem su si jednaki, da anglosaske taborske sile još letos moraju zajti v Europu na suhu zemlu. Mi pak smo spomenemo reči velkoga voditela nemškoga naroda Hitlera, štere je ne zdavnja zgovoril: Dajem glasa Engleskoj, naj proba v Europi de god stati na suhu zemlu. Mi nabomo zamudili dati njim koštati, kak su jaki zvezani, nacionalistički europski narodi. Svetski židovi, šteri su se zišli v Engleskoj i Ameriki se ve fest štrajcu kaj bo, a v isto vreme mladi soldati osovinskih sil, z novim oružjem, oblečeni v ocel i železo, marširaju na zapadnu frontu v betonske kule.

Engleska proba napraviti drugu frontu na zapadu, samo to je ve pitanje, šteroga naroda sine bo poslala v sigurnu smrt.

Na ishodnoj frontu, na črnoj zemli teče ve jaka borba proti prezbožnikom. Novo oružje nove sile proti bolševikam i anglosaskim trupam. V Srednoj Rusiji se magyarski honved, naši sini boriju za to, kaj nam one dotepene azijske horde nabodo zrušile naše dome i cirkve.

Saki človek Magyariske zemle mora znati, da se tu bori na čelu svojih letačov za bolšu magyarsku budućnost i visokodostojni Gospon Namestni Guverner vitez Horthy István. Dale v redu te vitezke soldačije bori se Gombös Ernő sin Gombös Gyule, našega pokojnoga velkoga

népfőiskolának.

Gimnáziumba az elemi iskola IV. osztályát végzett 10 éves fiúk vétettek fel, mezőgazdasági középiskolába a közép (polgári) iskolát végzettek. Teljes ellátásért, melyben lakás, fűtés, világítás, mosás, tandíj, ételmezés, sőt a tankönyvek is beleértendő, havonta: 88 pengő 50 fillér fizetendő, de méltánylást érdemlő esetekben ez a díj 75, sőt 65 pengőre is mérséklődik.

Téli gazdasági iskolában kiszagda-íjak nyerek két évfolyamon keresztül aranykalászos gazdai kiképzésben. A kiképzésük novembertől márciusig tart. Ezen kiképzési időtartam alatt havonként 50 pengő ellátási díj fizetendő, indokolt esetben kedvezmény van ebből is.

A népfőiskolában ugyan ilyen díjazás mellett mint a téli gazdasági iskolások, vehetnek részt a tanulók.

Mindazok a szülők vagy tanulni akarók, akik kolégium valamelyik iskolájában akarnak maguknak vagy gyermekeiknek kiképzést szerezni, mielőbb forduljanak a kolégium igazgatószákhöz a további felvilágosítás megadása iránt.

A Zalavármegyei Közlőti Szövetkezet munkája

Most tarotta évi rendes közgyűlését a Zalavármegyei Közlőti Szövetkezet. A múlt évben a szövetkezet 91 családi házat épített érdemes, sokgyermekes családok számára. A Baranyából behozott 100 tehén javította a megye marhaállományának minőségét. Tizennyolc községben inségymunkákra 60.000 pengőt folyósított a visszatért Alsólandvának 105.000 pengő kölcsönt nyújtott. A házipar fejlesztésére 75.000 pengőt áldozott. Telepítési akciója során a baranyai Didákpustára 15, Képespusztára 15, Úszőgpustára 2 zalai népes családot telepített a szövetkezet.

Tenyészkozákat kaphatnak a 30 holdon aluli gazdák

Hűsértésállományunk minőségi színvonalának és termelőképességének emelése céljából Bánffy Dániel földművelésügyi miniszter a kisgazdák részére mintegy 800 törzskönyvezett tenyésztehből származó hűsértés fajtájú tenyészkozákat kedvezményes áron való kiosztását határozta el. Az akció a vármegyei gazdasági felügyelőségek a Hűsértésztők Országos Egyesületének közreműködésével bonyolítják le. A kedvezményes áru kocákat csak a 30 kat. holdnál kisebb szántóföldi művelés alatt álló ingatlanl rendelkező hivatásos kisgazdák kaphatnak. Az akció hatásának fokozása érdekében községenként legalább 15 tenyészkozákat helyeznek el.

Valótlan híresztelések a sertésvágásokról

Egyes községekben ismeretlen egyének azt a nyugtalanító hírt terjesztik, hogy télen családunként már egyetlen sertést sem szabad levágni fogyasztás célból. A közéleti hivatalomatékosan felhívja a gazdák figyelmét arra, hogy ezek a lelkiismeretlenül terjesztett hírek csak arra alkalmasak, hogy az aratási munkálatok kellős közepén a közvéleményben nyugtalanságot keltsenek. Ezek a hírek amennyire valótlanak, annyira kitalált és egyesek részéről terjesztett tudatos rémhírek is. A közéleti kormányzat sem ilyen, sem ehhez hasonló rendelkezés kiadását nem tervezi s a közönség ilyen híreknek ne adjon hitelt. A valótlán hírt terjesztői hazaárulást követnek el s őket az illetékes hatóságoknál azonnal fel kell jelenteni.

NŐI ruhák, pongyolák és blouzok

hatalmas választékban vannak raktáron. — Kész mosó ruhák szép mintákban már P 16'26-tól kaphatók.

Schütz

Nagykanizsa - Zalaegerszeg

A csetnik gyermek-áldozatok

A Zágráb megyében levő Jastrebarsko község határában levő műtörténeli emlékmű volt Erdődy-kastély 1500 horvát gyermek üdülőhelye. Azokat a gyerekeket gyűjtötték itt össze, akik a csetnik-mozgalom következtében szétszóródtak, az öldözések, lövöldözések és guerilla-harcok folyamán szüleiket elvesztették, azokat elhurcolták, vagy megölték. A hatalmas kastély egy részét kórháznak, másik részét pedig megfelelő számú baraképület segítségével üdülőhelynek alakították át. A legtöbb gyermek teljesen kiéhezett, sokan pedig elcsigázott; beteg, sőt sebesült állapotban kerültek ide. Olyanok is voltak köztük, akik emberi eledelt egy hónapja nem ettek.

9.— P-ért nyaralhat

A NEMZETI SZÁLLÓBAN
BALATONBOGLÁRON főszezonban, három elsőrendű étkezéssel.

Fürdőkabin strandhasználatlaltal. — Folyóvízes szobák.

Visszatértek a frontról a szegedi honvédek

Mult szombaton délután Szegeden a Honvéd téren egyszerű külsőségek közt, de benső melegséggel fogadták a keleti harctérről visszatért szegedi honvédelakulatokat. A felsorakozott honvédek arcára előt a hadtestparancsnok képviselője.

letében jelenlevő gróf Stomm Marcell vezérőrmagy intézett rövid beszédet a visszatért katonákhoz. Tóth Béla helyettes polgármester a város közönsége nevében beszédben üdvözölte a honvédeket. A visszatért honvédek díszmenetével ért véget a meleg fogadtatás.

S P O R T

Rovatvezető: Legenstein Géza.

Tennisz

A mult vasárnap játszották le a klubközi tenniszmérkőzést a Zalaegerszegi Move SE és a Csáktornyai Zrínyi Torna Egylet között, amely 3:3 arányban döntetlenül végződött. A nap hősei Muraközi Mihály és Benkő György voltak, akik úgy az egyest, mint a páros mérkőzéseiket erős ellenfelekkel szemben megnyerték, míg Pevecz Miklós és Legenstein László indisponáltn játszottak és nem váltották be a hozzájuk fűzött reményeket.

A verseny után Puncsec bemutatót játszott Péczyvel 6:0, 6:3 eredménnyel, majd Puncsec, Beznicza dr.—Péczy, Borbély dr. páros játékban Puncsec a tenniszjáték igazi szépségeit csillogtatta. Nagy reménnyel indul Puncsec Gödöllőre, hogy Asbóttal és az olasz bajnok Romanonival felvegye a küzdelmet.

A Csáktornyai ZTE a verseny végeztével meleg vendégszeretletben részesítette a zalaegerszegi tenniszvezőket, akik e versennyel a tavaly óta fennálló sportbaráti kapcsolatokat mélyítették.

Csáktornya nagyközség előljárósága

159.k.é. 1942.

Hirdetmény

Az ideji búza termelői ára az ország bármely feladálomlásán, amenyiben az 78 hektóliter súlyú, szokványminőségű búza: 30 pengő, ezen súly alatt minden teljes fél kilogram hektólitersúly-hiány után 0.15 pengőt kell levonni.

Az ideji termé:ü 71 hektóliter súlyú, szokványminőségű rozs ára 100 kilogramonként az ország bármely feladálomlásán 28 pengő. A 71 kilogramnál magasabb hektóliter súlyú rozsért ártöbblet nem fizethető, azonban minden teljes fél kilogram hektólitersúly-hiány után 100-ként 0.15 pengőt kell levonni.

Az ideji termé:ü 65 kilogram hektóliter súlyú, szokványminőségű takarmányárpa termelői ára az ország bármely feladálomlásán 100 kilogramonként 24.50 pengő. A kopaszárpa termelői ára az ország bármely feladálomlásán 100 kilogramonként 50 pengő.

Az ideji termé:ü, legalább 65 kilogram hektóliter súlyú tavaszi kétsorú árpa (sórárpa) termelői ára az ország bármely feladálomlásán 100 kilogramonként a következő:

közönséges sórárpa	29 pengő
elsőrendű sórárpa	30 „
kiváló sórárpa	31 „

Ideji termé:ü 41 kilogram hektóliter súlyú, szokványminőségű zab termelői ára az ország bármely feladálomlásán 100 kilogramonként 27 pengő.

Az ország egész területén a legmagasabb ára a búzadarának: 82 fillérenél O-ás lisztnek 78 fillérenél, E.B. lisztnek 42 fillérenél R.L. lisztnek 42 fillérenél, a kilogramonkénti ára nem lehet magasabb.

A kenyér legmagasabb fogyasztói ára kilogramonként 42 fillér, míg a viszont eladói ára 40 fillér.

A tej legmagasabb ára 34 fillér. A zsír legmagasabb fogyasztói ára: 3 pengő 80 fillér. Zsír-szalonna bőr nélkül 3.34 pengő.

Csáktornya, 1942. július 27.

KÖZSÉGI ELŐLJÁRÓSÁG.

Muraközi Katolikus Könyvnyomda

Könyvkötéstet és Papirkereskedés.



Mindennemü elemi-, polgári- és kereskedelmi iskolai könyvek és tanszerek, térképek, atlaszok, töltőtollak és ceruzák, finom levélpapír, üzleti könyvek, mindenféle iskolai és községi nyomtatványok kereskedése. - Elválja mindennemü iskolai, üzleti, községi és magánhasználatu könyvek bekötését.

Gyors kiszolgálás!

Olcsó árak!

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1942. augusta 7.

Politički tjednik.
Zide saki petek.

Povanje, potrošnja i cene

Kulko se ponuja, kulko se išče, to dela cene, po šteroj se ravna povatelj i kupec i po tem se mora, de je treba od nečesa več povati i to vala po celom našem gospodarskom življenju, kajti ve, da živimo v tak velkom totalnom taboru neje se jeno, kak se bodo ravnale naše agrarne i štacunske cene, ar se te moraju ravnati jena k drugoj i tak bomo mogli sprečiti našega največjega nepriatelja — trgovinu v kotu.

Či bodo cene pasale jena k drugoj onda bo i selsko i fabričko povanje išlo bole v redu i tak bo onda i obskrba naroda ze sem potrebnim bole išla.

Naša vlada si predstavila kakti prvu zadaču, kaj se bodo v našem gospodarskom življenju cene držale i zato davle vun sakefele naredbe, štere su stvorene za to da niti jena vrst povanja nabo došla na hujše mesto, nego da se bo moglo još bole povati.

Da nabomo drugo spomenuli, gospodarske cene su s spametnimi naredbami tak vredjene, kaj bodo gospodare natirale na vekše povanje, a potrošitel pak mora s ne preveč povišenim cenam nekaj alduvati za tabor. Ako zememo za peldu našim velke dužnosti za taborišče i za domaču frontu, te rezlike nesu preveč velke, samo neje dosti, ako samo potrošiteli alduju za domovinu, nego i gospodari moraju alduvati, kajti naša soldačija brani v prvom redu zemlu de nam kruh raste i ako nam zemla prepadne i dojde v nepriateljske roke, onda je prepalo se i zbogom naše lepo i bogato Megyimirje i naša lepa domovina Magyariska.

To je sigurno, da je ov velki totalni tabor v našoj domačoj fronti, v povanju i potrošnji stvoril čisto nove misli i sikak moramo stem rečunati, kaj se bodo polodelske i fabričke stvari delile tak, kaj bo saki zadovoljen.

Ne je zato smeti v denešnjem velkom taboru robu skrivati. Što kaj pova, mora pustiti na prodaju onomu, što nuca, nesme se pripetiti, kak je bilo v prvom svetskom taboru, kaj su jeni bogato živeli, a drugi nesu meli kaj za jesti i tak su si nešterni stvorili velke cene i bogatstvo z ljudskih moki.

Domača fronta nam mora zasigurati mirno gospodarsko življenje. Mi se moramo doma ran tak boriti za domovinu, kak naši soldati nas fronti, šteri za na krv i življenje alduju. Povanje, potrošnja, cene, tu nesme biti nikše pitanje med narodom.

NAJNOVEŠI GLASI

V Sovjetskoj Rusiji je jako zlo

(Genf.) Jen novinar Londonskih novin Sunday Times piše, da sovjetam jako slabo ide. Med kaukazijskim trupam i glavnom soldačijom je samo još jena slaba nit,

štera njih veže, — a to je Volga. Nemci su spravili jako velku soldačiju na jug, a da su prešli prek Don vode, to je za sovjevte velka nesreča.

Nemci su zašli v varaš Jekaterinovska

(NST) V bitkam ishodno od Azovskoga Morja su nemci potukli jaku bolševičku obranu i s šturmom su zavzeli varaša

Jekaterinovska i mam su dale zašli prek vode Jeja.

Srbska vlada štera je pobešla, se restrgla na tri strane

Bulgarske novine Utro zvane pišeju, da se srbska vlada, štera je na početku tabora pobešla, restrgla na tri strane. Jena je ostala v Londonu, druga se od-

selila v Ameriku, a tretja v Kairo (Afrika). Ova zadnja bi šteli dimo dojti, ali denes je to ne moći.

Znutrešnja i zvunsjka zemla

Orsačka hiža je zadnjega juluša mela se siju i stem je znutrešnje političko življenje za letno vreme zvršeno. Pred letnom pauzom je orsačka hiža i vlada, črez dva tjedne zvršile velke posle. Komišje su na fletno roku spravile zakonoga predloga za bolje gospodarjenje, a i Zgornja (Velikaška) Hiža je prez premembe priprila toga jako važnoga predloga. Stem zakonom bo naš agrarni orsag došel do čisto novoga polskoga gospodarjenja, i bo imel svoje pravo mesto v gospodarskom življenju cele Europe. Kaj se tiče politike, važni su bili dva govori ministrapredsednika. Jenoga je držal na konferenciji Magyariske Stranike Života, a drugoga na skupnoj konferenciji obrane naroda, to je Vitezki red i Frontski soldati.

Na toj soldačkoj konferenciji govoril je ministrapredsednik za obranu znutrešnjega reda i za obranu naroda. V tem orsagu — tak je rekel Kállay Miklós ministrapredsednik, naš voditel stranike — nesmeju više nazaj dojti vremena 1918. leta, oktobra meseca.

Na konferenciji Magyariske Stranike Života je ministrapredsednik pokazal pota za dalnje življenje. Govoril je za regulaciju cen, za faleši kruh, za to kaj bodo gospodarske cene bliže došle k štacunskim cenam i glavno za to, da one, šteri se poslu vugibaju, bo vlada presilila na delo kajti se nemre trpeti, da bi ve, da se celi narod, bori za življenje i smrt, nešterni ljudi živeli na koži naroda, prez posla kak gosencice. Za njim je govoril i minister Lossonczy István i rekel je, da bo narodna prehrana išla v redu.

Jako važnoga posla je zvršaval črez dva tjedne i vitěz Lukács Béla minister, orsački predsednik naše stranike. On je pohodil oslobodjene kraje, Erdelya i spital je, kakši socialni posli su potrebni. Sigdi su ga lepo priieli.

Naši nepriatelji, englezi i amerikanci i ne v zadnjem redu bolševička Rusija štera se ve moći v morju osovinskoga oružja, ve imaju samo jeno pitanje: kaj bo z drugom frontom. De bi

postavili drugu frontu, kaj bi se sovjetska Rusija mogla rešiti toga strašnoga pritiska osovinskih sil i kaj bi se mogli vugnuti hipam, štere dobivaju od naše soldačije. Za to pišeju ve se anglo-saske novine i pogunjavaju, kak bi bilo najbole. Najpredi su šteli nabrupti na Taljansku, ali toga plana su fletno zahitili, kajti taljanski marineri za štere su rekli „da nikaj ne valaju“ — su svojim junačkim delom pokazali engleskoj morskoi soldačiji, štera se tobože „neda pobeđiti“, kaj znaju i ve se te junačke engleske taborske ladje na Srednjem Morju skrivaju pred taljanskimi ladjami.

Ovi „jako spametni“ novinari si ve fest te-reju glave ali v tem su si jednaki, da anglosaske taborske sile još letos moraju zajti v Europu na suhu zemlu. Mi pak sumo spomenemo reči velkoga voditela nemškoga naroda Hitlera, štere je ne zdavnja zgovoril: Dajem glasa Engleskoj, naj proba v Europi de god stati na suhu zemlu. Mi nabomo zamudili dati njim koštati, kak su jaki zvezani, nacionalistički europski narodi. Svetski židovi, šteri su se zišli v Engleskoj i Ameriki se ve fest štracaju kaj bo, a v isto vreme mladi soldati osovinskih sil, z novim oružjem, oblečeni v ocel i železo, marširaju na zapadnu frontu v betonske kule.

Engleska proba napraviti drugu frontu na zapadu, samo to je v pitanje, šteroga naroda sine bo ve poslala v sigurnu smrt.

Na ishodnoj fronti, na črnoj zemli teče ve jaka borba proti prezbožnikam. Novo oružje nove sile proti bolševikam i anglosaskim trupam. V Srednjoi Rusiji se magyarski honvedi, naši sini boriju za to, kaj nam one dotepene azijske horde nabodo zrušile naše dome i cirkve.

Saki človek Magyariske zemle mora znati, da se tu bori na čelu svojih letačov za bolšu magyarsku budućnost i visokodostojni Gospon Namestni Guverner vitěz Horthy István. Dale v redu te vitezke soldačije bori se Gombös Ernő sin Gombös Gyule, našega pokojnoga velkoga

voditela, onda Kállay Miklós sin gospona ministra-predsednika.

Japanske, taljanske i nemške novine faliju naše honvede, šteri su stali prek Don vode i već su blizo Volge. Rostov, Vorosilovgrad, Batajski i Proletarskaja varaši puni s jezero i jezero

kul, a naši vitezki honvedi maširaju prek njih proti Kaukuzije de se petroljom kopa. Bolševičke trupe štere su još ostale, se boriju i boriju, ali ne su dalko dnevi, da bodo do kraja vništili te ljudi, šteri ne poznaju Boga, cirkvu, domovinu i familiju.

pravice, onda Lukács Bela minister i Antal István minister za narodnu obranu i propagandu,

Pred ministre bodo došli i si zalavarmegyinski oblegati Magyarske Stranjke Života.

Gospon ministerpredsednik bo išel k meši, onda bo parada v varmegyinskoj hiži, a za tem bodo došle pred njega deputacije.

Z Megyimirja bo išla v Zalaegerszeg jena večša deputacija varmegyinskih zastupnikov.

Ministerpredsednik bo došel s četiri ministri v Zalaegerszeg

Kállay Miklós ministerpredsednik bo poho-dil varaša Zalaegerszeg i stem smo dobili na glas ovo:

Gospon ministerpredsednik bo došel z motornim cugom augustuša 9-ga v nedelu v jutro v Zalaegerszeg i bodo ga s paradom dočekali. Z gosponom ministerpredsednikom bodo došli gospona ministri Dr. Radosay László minister pravice, baron Banffy Daniel minister za

Resprava za invalidsku pomoč na Južnim krajim je zvršena

Kak nam je poznato, na povrnjenim Južnim krajim su delale dve komišije, da se prenajde, komu prepada invalidska penzija.

Te dve komišije su v julijuš zvršile posla. Mele su čuda posla, kajti je bilo 17.639 peršon, štere su pomoč prosile. Molbenice su bile se pregledane i 12.445 peršonom je dosodjena pomoč. Te broj se bo još povekšal, kajti 2358 peršone ne su mogli gori zeti, kajti dokumenti ne su njim vredni bili.

Da gledimo delo te komišije, vredno je spomenuti, kak misliju magyarske i jugoslavenske vlasti. Srbske vlasti su samo 5500 peršonom priznali pravo, a magyarski honvedski ministerium

je 7000 ludem više, tak onda se skup 12500 ludem priznal pravo i dozvolil njim invalidsku penziju. A prek toga broja mora se reči još i to, da bivše srbske vlasti ovim 7000 ludem črez 23 let nesu šteli penziju priznati, kajti nesu bili slaveni.

Ako se prinas v Megyimirju de najde šteri taborski invalid ili taborska dovica, ili taborski popil, komu dokumenti još nesu vredni naj se žuri preskrbeti, kajti one, šteri su zaostali, bodo respravlali od oktobra 15-ga do novembra 15-ga. Ostavili su dosti vremena, pak se naj naši megymirurci brigaju, kaj nabodo zaostali s penziom, kajti si bodo sami krivi.

Srbske rauberske bande vništavaju

S soldačke strane čujemo, da su v borbam s srbskim bandam i rauberam i ov tjeđen delali veliko čišćenje. Med bregami, šteri su dalko od ceste, su vništili bande, štere su štele pokvariti mašine za mlat i vništiti žetvu. Da su se nemške trupe malo oštre pokazale, su te bande vtihnule i žetva je mogla mirno iti. Poleg Niša su isto pospravili jenu vekšu bandu, štera je štela vništiti jenoga banhofa.

Od Sarajeva na jug i na zapad su se isto ve hapili čištiti. Tam se bande, štere su vušle z

Bosne, skrivaju po bregaj i v kamenatim luk-njam.

Engleske podmorne ladje su na Srednjem Morju probale pomagati tem bandam, ali su je pretirali.

Ve dale ideju ta čišćenja med Dunavom i Savom i na Fruskoj Gori. Od juliuša 9-ga do 23-ga su te bande zgubile prek dve jezere mrtvih i devet jezer zaroblenikov. Nemšku i horvatsku soldačiju su magyarske taborske ladje na Dunavu podpirale.

V Parizu je peneze zgubil a v Muraszombatu je je našel

Pred par tjeđnov je jen selski človek došel v Muraszombat k fösolzgabirovij, pak se hapil pretožiti.

Lani sem bil v francoskoj — tak je pripovedal — i predi kak sem dimo došel, sem v Parizu zgubil svojega bugjlaroša, a nutri je bilo 284 frankov. Prosim gospona szolgabirova, naj mi pomoreju, kaj bi moje peneze nazaj dobi.

Szolgabirov se najpredi čudil, smeha je zadržal i spital je toga človeka, de je peneze zgubil. Negde na vulici — čul je odgovora.

Dale je pripovedal te človek, da je v bugjlarošu imel i svoje dokumente, šteri su isto zginuli, kajti do vremena, dok je išel na pot dimo, nikaj se ne našlo.

Szolgabirov je napravil zapisnika za tu stvar i prem da človeku neje mogel nikaj obečati, službeno je poslal pisma na višesu oblast, naj se opitaju pre našem konzulatu v Parizu, kaj je stem bugjlarom.

Komaj je tri tjeđne minulo, kak se kvaren človek oglašil i već jedošel odgovor od parizkoğa konzulata, de se je bugjlar našel i penezi su već poslani prek banke. Najlepše je pre tem, kaj konzul piše, da je bugjlar tak malo vreden, kaj ga ne bilo vredno dimo poslati, kajti pošta bi već koštala, čak je bugjlar vreden, pak su ga zato prodali i vrednost poslali skup z drugimi penezi, štere su našli. A još je i tulko srečen, kaj namesto frankov dobi pengöje, tak niti z menjbom nabo imel posla.

SIROVE DIVJE KOŽE

od lasice, thorca, vidre, jazveca, le-sice, domačega i divjega zajca, psa i se druge kupujem po največjoj dnevnoj ceni.

SZOTÁK ISTVÁN

AGENT ZA SIROVE KOŽE

Csáktornya, Hitler Adolf utca 3.

Glasi Magyarske Stranjke Života

Pecsonnik Ottó orsački oblegat je najzadnjič v opčinam Belica, Miksavár i Drávaesány držal konferencije stranjke.

Prem da te opčine spadaju med najmenjše v Gornjem Megyimirju, sigdi je bilo ludstva prek 500, šteri su z velkom pažnjom poslušali, kaj njim je Pecsonnik Ottó orsački oblegat rezlagal i pripovedal, kak stoji denes naša domača i zvonjska politika i gospodarstvo, nadalje tolnačil je naj-noveše zakone i naredbe.

Osobito je opalo v oči, s kakšom ljubavi i združenjem je sigdi narod prijel svojega oblegata, šteri je polti svojega govora stal med ljudi i v slobodnom rezgovoru poslušal prošnje i pri-tožbe ludstva.

Kak zavvedimo, do ve je 90% naroda orga-nizirano v Magyarsku Stranjku Života.

ZVUNJSKI GLASI

— Svoje zdavanje je samo gledati mo-gel. Ve v taborsko vreme se frontski soldati mo-reju ženiti i po punomoči i tak se v Nemškoj pripetilo jeno interesantno zdavanje. Jeden straža-mješter, šteri se bori na ishodnoj frontij je proš od svoje komande dozvolu za ženidbu po puno-moči i da je to dozvolu dobi, je poslal se doku-mente dimo i tak je njegva zaručnica mogla doiti na zdavanje i zgovoriti, da ga oče, makar ga njega nega tam bilo.

Ali sodbina je drugač štela. Strazamešter je med tem dobi urlauba i došel je predi dimo, kak je zdavanje minulo. Samo nega veselja prez žalo-sti. Mladoženje je mogel doiti na zdavanje, ali kajti je dozvolu glasila samo na punomoči, to je on samo gledal, kak se njegva zaručnica za nje-ga zdala.

— V Rumunjskoj se dobi 5—12 let re-šta za krivi prestup prek granice. Služb. nov. Stampaju naredbu, po kojoj saki on, šteri na krivi način prestupi, ili oče prestupiti granicu v zabra-njenom liveru, dobi resta od pet let do dvanajst let. Ran tak štrofaju i onoga, šteri takše ludi pot-pomaže. Cinovnika ili stražara na granici, šteri prekrši svoju dužnost, isto štrofaju z restom od pet do dvanajst let.

— Horvatska deca, štera trpiju zbog čet-

Zafala

Sem onim, šteri su s prilikom ne-srečne i nagle smrti mojega noža i našega oca

Makovecz Károlya

njegvu raku z venci i cvetjem okinčili, na sprevod došli, ili na drugi način na-su velku žalost olekšali, se i z ovim potom najlepše zafalimo.

Dovica Makovecz Károlya
i njena deca.

nikov. V Zagrebačkoj varmegiji, v občini Jastrebarsko ima grof Erdődy lepoga kaštela. Toga kaštela su ve prenapravili za 1500 siromaške horvatske dece. Takšu decu pobiraju, šteru su četniki restepi. Bilo je strelanje, klanje i druge borbe i tak su njim roditelje spoklali ili odvlekli. Jen res toga kaštela bo špital, a k drugomu bodo barake kcoj zidali i tam bodo zdrava deca. Največ dece je slabih od glada, a ima ih čuda betežnih i ranjenih. Na zmes je bilo čuda takših, šteri mesec dni nesu jeli cloveču hranu.

KAJ JE NOVOGA? POZIV POBIRAČIMA GUBAČA I HRASTOVOGA I BUKOVOGA ŽIRA

Ministerium Za Narodnu Prehranu je svojim naredbom broj 65643/1942. cenu gubača, šteri je dober za kože včiniti, za 1942. leto, odredil ovak.

I. klas zeleni gubač dopelan v magazin, de ga prek zemeju 20 pengő za meter cent.

II. klas zeleni gubač dopelan v magazin, de ga prek zemeju 17 pengő za meter cent.

Opomenem se pobirače, da je gubač za narodno gospodarstvo jako važna stvar i nadjam se, kaj bodo ga marljivo pobirali i se napravili, kaj se bo čim več gubača nabralo stem više, kajti su cene tak dobro odredjene, kaj bo saki pobirač našel svojega rečuna i bo zadovoljen.

Szoták István

zastupnik **Magyarskoga Društva** za kupovanje matriala za kožnatu fabrikaciju

Csáktornya, Hitler Adolf utca 3.

— **Za Pajdašku Službu** v Csáktornya dobili smo dobrovolne dare od više mesta se skup 88 p. 26 fill. Kajti nemremo nabrojiti sa imena, to se Pajdaška Služba najlepše zafali za ove plemenite dobrovolne dare v ime onih, štere treba podpirati, a v isto vreme prosi i druge dobre ljudi, naj potpomazeju ovo plemenito društvo s svojimi dari, kaj bo moglo zvršavati svoju rodolubnu dužnost.

— **Dneva prez dima** su napravili naši fejevvergari v nedelu augustuša 9-ga. V škatulaj se posod po varasu se nabralo okoli 1800 pengő penz i za 20 pengő cigaretninov. To bodo poslali našim dobrim honvedam.

— **Leventashi su došli v Csáktornya.** V Levente dom su došli z više stran Zalavármegyeije leventashi do 100 njih na lager i po jutraj z veselimi popevkami hodaju po varasu. Ostanaju koli dva tjedne.

— **Hižu za siromake** v Csáktornya bodo se ove dneve hapili zidati. Naši poglavari vodiju velku brigu, kaj bo to pitanje jempot rešeno i kaj bodo naši siromaki do kraja došli do stana i do stroška.

— **Cepljenje proti lifusa** bo se držalo za one, šteri su prvič zamudili, v nedelu augustuša 9-ga. Opomenemo sakoga, da se cepiti dati mora i što tomu zbežno bo strofan, a zvun toga sakomu je velki interes, kaj se reši toga strašnoga betega.

— **Zabranjeni svinjski semi v Megyimirju i okolici.** Svinje ne smeti tirati v Megyimirju na sejem v ove občine. Csáktornya, Csáktornya zvonjska, Drávavásárhely, Muraszerdahely, Alsódomboru, Kotor, Muravid i Szentkereszt, a v okolici Letenje, Becsehely, Alsólendva, Belatince, Cserföld.

— **Leventase bodo doktori pregledali.** Honvedski minister je dal vun naredbu, da se ovo leto bodo leventashi doktorski pregledavali od septembra 1-ga do oktobra 15-ga. Ako bi de doktori sfalili, onda levente zapovednik more od-

rediti, kaj se s pregledanjem more počekati do oktobra 31-ga.

— **Preganjali bodo one, šteri pišeju na vlasti liste prez potpisa.** V današnje vreme, da saki pošten clovek mora kak najviše delati, ve da je narodni interes čim več povati, ve da moramo si skupa kak jen clovek stati za našim voditelima, se još navek najdeju ljudi, šteri pod zemlom rovaju i prez potpisa pišeju liste na vlasti, v sterim tožiju poznate poštene činovnike, a i proste delavce. Na den više stotin takših listov dojde. Ovi prezimeni lažlivci s svojimi lažljivimi tožbami samo tulko napraviju, kaj poštenim ludem ne daju mira pre njihovim poslu.

Osobito na političku policiju dojde čuda takših listov pak su to već dali na glas i na visoko mesto.

Kak sino zavzedili, te lažlivce bodo policaji i žandari poiskali i postavili je pred sod.

— **Zalavármegyei közfóléti Szövetkezet.** Zalavármegyeinska zadruga za narodno dobro je ove dneve mela svoju redovitu letošnju velku sesiju. Lanjsko leto je ta zadruga napravila 91 hižu za vredne familije, štere imaju čuda dece. Z Baranye su dopelali sto plodnih krav, kaj se marha popravi. V 18 opčinaj su potrošili 60.000 pengő za siromaške delavce, povrnoj općini Alsólendva su posodili 105.000 pengő za zidanje, za domaće meštrije alduvali su 75.000 pengő. Se skup 32 familije s čuda dece su preselili v Baranyu na takša mesta, de ga čuda zemle a malo gazdov.

— **Lažni glasi za tuste svinje klati.** Po neštjernim općinam su zločesti ljudi hapili širiti glase, kaj v zimi familije nabodo smeje niti jenu svinju zaklati za svoj barat. S kancelarije za narodnu prehranu najoštreše opominaju gazdopodare, da te prez dušnoga spoznanja, širjeni glasi valaju samo tulko, kaj med narodom rano ve, da je največ dela, delaju nemire. Te glasi su lažni, zmišljeni i očuju samo ludstvo puntati. Od strane ministesiuma za narodnu prehranu ne kaniju vun dati nikšu takšu naredbu i naj nišči ne verje takše glase. Oni, šteri naroda s takšimi glasi puntaju su izdajitelje domovine i treba njih mam prijaviti na vlast.

— **Zločinca, šteri je v Globetki** dvesto križov silja vužgal, su žandari ve jen den potli v ponedek prijeli. To je Bakács János z Drávacsánya. Na preslušanju je priznal svoje zločesto delo i tak su ga za kratko vreme odtirali v Nagykanizsu v rešt. Da ga je sodec preslušal, se tak zmešno držal, kaj je sodec odredil, da ga moraju doktori pregledati. Potli doktorske pregledbe bo sod dale odredil, kaj bo žnjim.

— **Od drugog augustuša je kruh nazaj 20 deke.** Od augustuša 2-ga je vlada dozvolila nazaj 20 deke kruha. Pred 6 tjedni je bilo potrebno porciju sniziti za 5 deki, kaj smo mogli do nove žetve ziti i gizdavo moremo reći, da je narod s strpljenjem prijel sniženje. Z nove mele kruh je za 4 filere faleši, kajti toga terha je vlada nase zela.

Vlada ne zahteva nepotrebno alduvanje, ali saki se mora pokoravati prilikam.

— **Prvo magyarsko prošćenje v Csáktornya.** Šteli smo tak napisati, da je to bilo „prvo“, kajti lani, kratko vreme potli oslobodjenja, naši stari magyarski romari još nesu znali, kaj si pak moreju duše okrepiti na porcinkulskom prošćenju v Csáktornya. Ali letos su si to nameslili. Moremo sigurno reći, da niti za dobre, stare magyarije neje bilo tulko pobožnih romarov na Porcinkulovo v Csáktornya. Cirkva je bila celi den puna, bile su meše, prodeštva i blagoslovi magyarski i megyimurski, saki clovek je mogel zvršiti, kaj je Bogu dužen.

A što pak se štel mulatovati i on je se našel. Poleg Trnave je tak zgledalo, kak da bi bili v Budapeštu. Sedem ringšpilov, babke strelati, karike hitati na nože, bicikli se v luftu ležečki pelal, dugi red pečenjarov i sega drugoga je bilo dost. Po krčmaj se posod plesali su čardaša, bilo je pravo magyarsko prošćenje.

— **Szegedinski honved i su došli dimo s fronte.** Prošli tjeden, v sobotu popoldan su v Szegeđu na Honvéd placu, z malom paradom, ali s toplim srcem prijeli honvede, šteri su s sovjetske fronte dimo došli. General grof Stomm Marcel je pred frontom držal govora honvedam, a za njim pak je Tóth Béla namestni polgármester dr-

žal lepoga govora honvedam, Na zadnje je bil paradni marš.

Vidi se, kak se naša država briga za naše honvede, da se fest zmociju na fronti, dobiju malo počinka.



Német gépfegyverosztagos (Foto RDV.)

Taborski glasi Sovjetska fronta

Ve več i sovjeti priznaju, da se je ta fronta genula. Do ve su navek davali vun lažne glase na radio i prek novin, da neje istina, kaj su nemci predrli, pre varasu Voronježu sovjeti delaju velke protinapadaje i samo par vur fali, dok bodo Charkova nazaj zavzeli. A de smo denes več od Charkova. Nemške i naše trupe su zašle već prek Don vode i čuda su bliže k Uralu nego k Charkovu, šteroga su ostavili još pred dva mesece.

Zadnji tjeden su pre Don vodi zrušili bolševičke obrane i nemške trupe zašle su prek vode Manič i Salon, štere su manješe od Dona, kajti don je v dolnjem toku širok prek 7 kilometrov.

V sobotu več glasiju nemci, pa su prek Don vode, na dolnjem toku na 250 kilometrov dužine zašli na drugu stranu, sovjetsku frontu su rezbili i sovjetska soldacija beži proti Kaukaziji. Čuda mrtvih, zaroblenikov i matriala ostavljaju.

V nedelu su nemške trupe zašle prek železnice proti Stalingradu i zavzeli su varaša Salsk, de je važna železnička stacija.

V ponedek i v tork več su pre Kuban vodi (tam stanujuju kubanski kozaki) i tiraju sovjetsku soldaciju se dale. V sredu glasiju nemci, da su zavzeli velkoga varaša Vorošilovsk, šteri leži od sevra ober Kaukazije i ima čuda fabrike, de se dela taborski matrial.

Stalin je vun dal zapoved, da se nesme vugnuti z mesta niti jen clovek i saki bo streljen šteri svoje mesto ostavi, ali to se skup nikaj ne hasni. Moći je ludi postrelati, ali tulko bo njih menje.

Nemška ofenziva je tak jaka i oštra, da ju niti sovjetska vojska, niti Stalinove zapovedi nemreju zadržati. Naša magyarska soldacija ima sigdi resa v tem borbam i da bo ta bitka gotova, onda bomo znali, kaj su se včiniili naši dobri i vi-tezki honved i.

Kaukazija je velka zemla na južnoj strani sovjetske Rusije. Z jedne strane je Črno i Azovsko morje, a z druge strane pak Kašpijsko morje. Od sevra je jezero kilometrov dugo i 5000 metrov visoko bregovje a samo dve železnice i štiri ceste pelaju prek. Zvun toga su još neštjerni pešički poti. Muremo si premisliti kakše moke bo naša soldacija pretpela, dok bo prek tih bregov zašla. A mora zajti prek. kajti v dolini leži velki varaš Baku, tam pak je prek 3000 petroljnih zdencov, odkod se cela sovjetska soldacija hrani z oljem. T pak je treba sikač zavzeti, kaj se sovjetam zapre najvažneša zila njihove jakosti.

Na Volgi su nemški avioni vtopili blizu 20 ladji i ve več bolševiki po danu ne vupaju ladje genuti z mesta, ali je naši avioni i v noći najdeju.

ŽENSKÉ oprave, šlafroke i bluže

jako čuda za zbirati v štacunu. Gotove - oprave za prati, lepe muštre se dobiju već od 16/26 pengő dale.

Schütz

Nagykanizsa - Zalaegerszeg

Engleska fronta.

Nemški avioni su napravili velkoga napadaja na varaš Midland, de je čuda fabrik i soldačkih magazinov. Mam za tem glasiu nemci, da su hitali bombe na varaše Leeds, Midlesborough, Leicester i Lowastoft. To su sami varaši poleg morja, de ga čuda taborskih fabrik, a ladje voziju kcoj taborskoga matriala, železo, ocela i drugo, kaj te fabrike nucaju.

Nemci hičeju bombe na te fabrike, magazini se vužižeju, čuda sega odleti v luft i stem se engleskoj soldačiji čuda kvara dela.

Ali ve je to za engleze ne najglavneše. Čuda bole bi bilo važno napraviti drugu frontu na zapadnoj Europi. Engleska je denes spala na dve stranjke. Jena silom oče drugu frontu, nemce potuči i celu Europu pregaziti, a druga, službena veli, da je to ne moči, nega dosti ladj, niti avionov i nemce nikak ne moči potuči.

Med tem si englezi zbiraju već črez mesec, što bi bil oberkomandant te soldačije, štere — ga ne.

Za to drugu frontu se najbolje plačeju sovjeti, kajti njih nemška ofenziva jako tišči i englezi bi njim morali pomoči.

Afrička fronta

V Aleksandriji su memci pustili celoga dežja bombi na engleska zletišća, ran tak i na otoku Malti. Englezi su zgubili čuda avionov i drugoga matriala,

Američka fronta

Ov tjeđen su nemške podmorne ladje vtopile 24 trgovačke i 10 drugih ladj, se skup od 167.000 ton.

Naši nepriatelji su od početka tabora zgubili ladje skorom od 20.000.000 ton težine.

Japanska fronta

Japanski radio dal je glasa, da su japanske podmorne ladje ov tjeđen vtopile na američkim, indijskim i australskim vodam 8 ladje od 68.000 ton. Od kak su japanci stupili v tabor, vtopili su se skup 374 ladje od 2.600.000 ton.

**Hirdessen a „Muraköz“-ben
Oglašujte v „Megyimirju“**

Gospodarstvo

Nove cene za gospodarska povanja

Minister je odredil za letošnje silje i drugo gospodarstvo povanje ove cene:

Letošnja pšenica, ako hektoliter vagne 78 kil, 30 pengő po metru.

Ako je lehkeša, od sake pol kile, kulko menje vagne, 15 filerov menje.

Letošnja hrž, ako hektoliter vagne 78 kil, 28 pengő po metru. Ako je teškeša više se ne plati, ako pak je lehkeša, onda od sake pol kile, kulko menje vagne, 15 filerov menje.

Letošnji ječmen za hraniti, ako hektoliter vagne 65 kil, 24/50 pengő po metru.

Ječmen prez risine 50 pengő po metru.

Ječmen za pivu kuhati
prosti 29 pengő
prvi klas 30 ..
najbolši 31 ..

Letošnji zob, 41 kg teški po hektolitr, 27 pengő po metru.

Pšenični gres 82 fillere

Pšenična mela nulerica 78 ..

Krušna mela 42 ..

Hržena mela 42 .. po kili.

Kruh 42 fillere po kili, mleko 34 fillere po litru, mašča 3 p. 80 fillera po kili, špeh za mašču, prez kože 3 pengő 34 fillera po kili.

Gospodarska škola v Csurgő

V gimnazijumu v Csurgő su na novo napravili i gospodarsku školu.

V srednju polsku gospodarsku školu zemeju gori deake, šteri su zvršili štiri razrede srednje (purgarske) škole.

Za stan, hranu, svetlo, veš prati, kuriti, školarinu i za knige je treba se skup platiti 88 p. 50 fill. na mesec, ali siromaškešim deakam se pusti na 75 p. a i na 65 p.

V zimsku gospodarsku školu zemeju gori gospodarske mladiče, šteri se vučiju črez dve zime i postaneju gospodari s zlatnim klasom. Škola je od novembra do marcijusa, na mesec treba platiti za koštu i stan 50 pengő. I tu dobiju siromaškeši fale.

Roditeli, ili deaki šteri očuju v te škole iti, naj pišeju na direkciju kolegijuma (Kollegium igazgatósága Csurgő), tam bodo se potrebno zavvedili.

Novi red v tekstilnim fabrikam luksusne robe se više ne delaju

Minister za narodnu prehranu i minister za

industriju su dali vun naredbu, da se zasiguraju najvažneši matriali za opravu za narod. Ova naredba kaže pota, kak je treba napraviti matriala za oprave i flake za civilni narod. Naše fabrike se žuriju svoje mašine prenapraviti za ovu novu fabrikaciju, kajti se bo delala roba po celom orsagu se jene lele.

Po ovoj naredbi važno je kaj bodo fabrike delale samo takšu robu štera je narodu zasigurno potrebna i nikše luksusne stvari se nabodo delale. Ove nove robe bodo za kratko vreme došle na prodaju, stem više, kajti vlada je zasigurala fabrikam sirovoga matriala.

Fabrike bodo dobile samo takše preje i vune štere se bodo mogle ponucati za takše oprave i veš, štere narod jako nuca i te matrial se za drugo nabo smel ponucati. Fabrike već leš delaju to novu robu i to je glavno, kaj bo narod dobil falešu opravu i dosti sega. Isto veli ova naredba, kaj fabrike niti z zvunjskih orsagov nabodo smele nutri voziti drugoga matriala, nego samo takšega, šteri se nuca za opravu za narod.

Gazdi, šteri imaju menje od 30 mekot, moreju dobiti prasice za plod

Kaj nam bodo naše svinje bolje, bole zdrave i već mesa dale, je baron Bánffy Dániel miniszter za polsko gospodarjenje odredil, kaj se bo, po fal cení rezdelilo 800 čisto zdravih prasice, dobroga ploda, štere kotiju pajceke čuda bole mesnate, za plod med same takše gospodare šteri imaju od 30 mekot menje zemel.

Te prasice po fal cení je moči prositi prek Varmegyińskih Gospodarskih Inspektoratov (Varmegyei Gazdasági Felügyelőség) Kaj bo čim već dobrih svinj, v saku općinu more se dobiti do 15 prasice,

Divje kostonje pobirati za krmu

V mirno vreme su spravljali z drugih orsagov sakoformo zrnje za krmu za marhu, ali ve ga toga ne, pak su prenašli, da se z divjih kostonjov da napraviti jako dobra krma za marhu, osobito krave čuda već mleka daju. V Megyimirju ga čuda divjih kostonjov, pak naši ludi naj spravljaju te kostonje, to se bo dalo dobro prodati, a neje teško delo to moreju i deca napraviti. Škole se bodo hapile, deci bo treba penez, pak njim bo dobro došlo, ako si kaj zaslužuju.

Nagykanizsai Királýsörfözde a DREHER—HAGGENMACHER

budapesti sörgyarak érdekeltsége
egyedüli s ö r r a k t á r a

Fliszár és Kaczun



sörnagy-
kereskedés Csáktornya

Raktár: Petöfi Sándor utca 10
— Bejárat a Levente utcában
Telefon 8 sz á m —

Jeli sam platil za novine?

Pošta vurednika.

Baranasić János Alsó Fekős Hahót. Pisete nam ovo: Poslite mi novine, naše ljubeno „Megyimirje, da zajde z štampe“. „Živilo naše malo Megyimirje i naša kuruna Svetoga Stefana“. Lepše ste se za istinu ne mogli pokazati, kajti pravi sin magyarskoga Megyimirja i orsaga Svetoga Stefana. Z veseljem Vam pošilamo novine. Daj Bog Megyimirju čuda takših sinov.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felelős kiadó je laptalajdonos: Pecsornik Ottó
Nyomta: Muraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomáért felel: Sárcz Antal.

Ruháit festesse, tisztítsa
Oprave farbatí, čistíti pre

Pálcsicsnál

Csáktornyai Fiók:
Horthy Miklós tér 9.